



## ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Под девизом "Живые традиции" ("Lebendige Traditionen") с 17 по 19 августа в Дрездене пройдёт 20-й праздник города. Его гвоздём станут выступления популярных музыкантов на девяти временно смонтированных сценах. Из-за ремонтных работ на мосту Albertbrücke празднование на этот раз пройдёт лишь на левом берегу Эльбы. В заключительный вечер на Театральной площади состоится концерт Государственного симфонического оркестра (Dresdner Philharmonie), а в 22 часа на набережной начнётся праздничный фейерверк.

Ожидается, что в празднике примут участие около полумиллиона человек. В целях обеспечения безопасности на все мероприятия запрещено проносить стеклянные бутылки. Будет производиться выборочный осмотр сумок, а вся территория праздника будет оснащена видеорекамерами.

Фонд "Германо-русский молодёжный обмен" (Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch) сообщает, что в рамках года партнёрства Германии и России с 30 сентября по 5 октября в Гамбурге пройдёт молодёжный форум городов-партнёров под девизом „Stadtentwicklung durch Jugendaustausch“. Молодые люди из обеих стран примут участие в дискуссиях по трём направлениям: социальное положение в городах, экология, мобильность и дигитализация.

К участию приглашаются смешанные команды из городов-побратимов. Узнать подробности и подать заявку на участие можно на сайте [www.stiftung-drja.de](http://www.stiftung-drja.de).



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

Арбузы греческие, кг ~~1,19 €~~ **0,69 €**

Петербургский сервелат ~~4,29 €~~ **3,50 €**

Карамель  
в ассортименте, кг ~~5,90 €~~ **4,90 €**

Подсолнечное масло  
"Кубанская семечка" ~~2,99 €~~ **1,99 €**



Будем рады  
вас видеть!

**Ваш Rusmarkt**  
[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)

**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
пн.-суб. с 9.00 до 19.00



### ПОХОРОННОЕ БЮРО «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Столкнувшись с потерей близкого человека,  
Вы найдете у нас сердечное участие  
и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

**☎ 0351 - 3 16 08 14**

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.

Фотовыставка "Ленинград 1941-1945", открывшаяся в обществе "Немецко-русский институт культуры" (Zittauer Str. 29) в годовщину начала Великой Отечественной войны, продлится до 7 сентября. Экспозиция, рассказывающая о жизни города в дни блокады и после неё, подготовлена совместно с Центральным государственным архивом кино-, фото- и звуковых документов и Государственным музеем истории и памяти "Смольный".

### 8 сентября. "В ГОСТИ К МЮНХГАУЗЕНУ" (Вернигероде - Гослар).

Автобусная экскурсия с "Клубом Санкт-Петербург".  
Стоимость 50 €, детям до 11 лет - 40 €.

Справки и запись: **0176 - 22 32 76 21, 0176 - 564 28 529**

## RUSSLAND SERVICE CENTER



- АВИАБИЛЕТЫ · Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ · ОТДЫХ · КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85  
E-mail: [post@rusland-service.eu](mailto:post@rusland-service.eu)



[www.rusland-service.eu](http://www.rusland-service.eu)

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер  
"Meine Zeitung"  
с программой  
телевидения  
а также архив газеты  
можно посмотреть  
на сайте  
**[www.club-spb.de](http://www.club-spb.de)**

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 16.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время 11.00, 03.55 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. С. Захарова. Искусство быть собой 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.50 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.40 Х/ф Тайна Ипатьевского подвала. Предательство Европы 00.25 Х/ф Романовы. Венценосная семья	11.50, 00.35 Т/с А счастье где-то рядом 13.35 Постскрипtum 14.50 Город новостей 15.05 В центре событий 15.55 10 самых... Несчастные красавицы 16.25 Д/ф Ариадна 17.15 Естественный отбор 18.00 Х/ф Я Вас жду 19.45 Право голоса 21.25, 05.10 Т/с Консервы 22.45 Звездные люди. Спецрепортаж 23.15 Без обмана. Чай против кофе	16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 16.20, 17.20, 18.20, 19.35 Сквозной эфир Live 19.15 Новости. Израиль 20.30 Newstalk Live 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 01.30 Особое мнение 05.40 Вы держитесь 06.40 М/ф	17.40, 01.40 Будни уголовного розыска 19.15, 03.15 Проверка на дорогах
05.00, 08.15 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.30 Контрольная закупка 08.55 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.25 Время покажет 14.15 Давай поженемся! 15.00, 02.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.15 Видели видео? 18.00 На самом деле 18.55, 01.20 Пусть говорят 20.00 Время 20.35, 02.55, 04.05 Т/с Старушки в бегах 22.30 Т/с Спарта 23.25 Романовы. Век в поисках истины	11.00, 03.55 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. Е. Образцова. Счастье Джульетты 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.50 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.45 Международный фестиваль "Славянский базар" в Витебске 01.20 Х/ф Муж счастливой женщины	11.50, 01.00 Т/с А счастье где-то рядом 13.35, 21.25, 05.10 Т/с Консервы 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. В. Стеклов 15.35 Без обмана. Чай против кофе 16.15 Хроники московского быта. Пропал с экрана 17.00 Естественный отбор 17.40 Х/ф О любви в любую погоду 19.45 Право голоса 22.45 Осторожно, мошенники! 23.15 Диагноз на миллион 00.35 Прощание. Дед Хасан 02.30 10 самых... Несчастные красавицы 03.20 Д/ф Ариадна Линия защиты. Климат-контроль	17.40, 01.40 Будни уголовного розыска 19.15, 03.15 Проверка на дорогах	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	06.00 Настроение 07.40, 13.15 Кулинарная семейка 07.55 Доктор И... 08.20, 02.05 Х/ф Капкан для звезд 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 00.00 События	<b>RTVI RTVI</b> 07.05, 11.30 Час Speak 08.00, 11.20, 12.30, 14.50, 03.00 Сквозной эфир 08.35 Нам надо поговорить 09.30 Израиль за неделю 10.25, 15.00 На троих 13.00, 13.55 Т/с Практика	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Черемушки 06.40 Про Красную Шапочку 1-2 с. 09.30 Американский дедушка 11.00 Ключ без права передачи 13.00, 21.00 Безумный день, или женитьба Фигаро 1 с. 14.45, 22.45 Безумный день, ... 2 с. 16.10, 00.10 Божья тварь	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.30, 09.30 Т/с Возвращение Мухтара-2 10.05 Т/с Дикий-4 12.25, 17.20 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Т/с Прощай, Макаров 15.30 Т/с Предчувствие 18.50 Т/с Пляж. Жаркий сезон 20.55 Т/с Вижу-знаю 22.55 Т/с Морские дьяволы 00.50 ДНК 01.55 Т/с Последнее путешествие Синдбада 03.45 Поэт Петрушка 04.25 Однажды с С. Майоровым

## ВТОРНИК, 17.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время 11.00, 03.55 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. Е. Образцова. Счастье Джульетты 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.50 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.45 Международный фестиваль "Славянский базар" в Витебске 01.20 Х/ф Муж счастливой женщины	11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 00.00 События 11.50, 01.00 Т/с А счастье где-то рядом 13.35, 21.25, 05.10 Т/с Консервы 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. В. Стеклов 15.35 Без обмана. Чай против кофе 16.15 Хроники московского быта. Пропал с экрана 17.00 Естественный отбор 17.40 Х/ф О любви в любую погоду 19.45 Право голоса 22.45 Осторожно, мошенники! 23.15 Диагноз на миллион 00.35 Прощание. Дед Хасан 02.30 10 самых... Несчастные красавицы 03.20 Д/ф Ариадна Линия защиты. Климат-контроль	16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.25, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 14.00 Т/с Практика 14.55, 03.00 Сквозной эфир 15.00 Нам надо поговорить 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 06.40 М/ф	17.45, 01.45 Жемчужная девушка 19.10, 03.10 Ярославна, королева Франции
05.00, 08.15 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.30 Контрольная закупка 08.55 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.25 Время покажет 14.15 Давай поженемся! 15.00, 02.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.15 Видели видео? 18.00 На самом деле 18.55, 01.20 Пусть говорят 20.00 Время 20.35, 02.55, 04.05 Т/с Старушки в бегах 22.30 Т/с Спарта 23.25 Романовы. Век в поисках истины	11.00, 03.55 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. Е. Образцова. Счастье Джульетты 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.50 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.45 Международный фестиваль "Славянский базар" в Витебске 01.20 Х/ф Муж счастливой женщины	11.50, 01.00 Т/с А счастье где-то рядом 13.35, 21.25, 05.10 Т/с Консервы 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. В. Стеклов 15.35 Без обмана. Чай против кофе 16.15 Хроники московского быта. Пропал с экрана 17.00 Естественный отбор 17.40 Х/ф О любви в любую погоду 19.45 Право голоса 22.45 Осторожно, мошенники! 23.15 Диагноз на миллион 00.35 Прощание. Дед Хасан 02.30 10 самых... Несчастные красавицы 03.20 Д/ф Ариадна Линия защиты. Климат-контроль	17.45, 01.45 Жемчужная девушка 19.10, 03.10 Ярославна, королева Франции	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	06.00 Настроение 07.40, 13.15 Кулинарная семейка 07.55 Доктор И... 08.25 Х/ф Свадебное платье 10.05, 03.50 Х/ф Я Вас жду	<b>RTVI RTVI</b> 07.05, 05.40 Час Speak	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Безумный день или женитьба Фигаро 1-2 с. 08.10 Божья тварь 09.40 Будни уголовного розыска 11.15 Проверка на дорогах 13.00, 21.00 Анатомия любви 14.35, 22.35 Без паники, майор Кардош! 16.10, 00.10 Два Федора	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.30, 09.30 Т/с Возвращение Мухтара-2 10.05 Т/с Дикий-4 12.25, 17.20 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Т/с Прощай, Макаров 15.25 Т/с Предчувствие 18.50 Т/с Пляж. Жаркий сезон 20.55 Т/с Вижу-знаю 22.55 Т/с Морские дьяволы 00.55 ДНК 02.00 Т/с Возвращение Синдбада 03.45 Квартирный вопрос 04.40 Их нравы

## ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**

**Ремонт и подключение** спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**

**Уроки фотостопа** для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**

**Сдаю зал** для торжеств. **01521-5148481.**

## СРЕДА, 18.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время 11.00, 03.55 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. В.Джигоева. Три дня в Москве 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.50 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.45 Закрытие XXVII Междунар. фестиваля "Славянский базар" 01.20 Х/ф Нинкина любовь	11.00, 00.30 Т/с А счастье где-то рядом 11.45, 00.30 Т/с А счастье где-то рядом 13.35, 21.25, 05.10 Т/с Консервы 14.30, 19.25, 22.15, 00.00 События 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. Т. Доронина 15.55 Осторожно, мошенники! 16.25 Диагноз на миллион 17.05 Прощание. Дед Хасан 17.05 Естественный отбор 17.50 Х/ф Храбрые жены 19.45, 02.00 Право голоса 22.45 Линия защиты. Климат-контроль 23.15 Дикае деньги. Убить банкира	10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Практика 14.50, 03.00 Сквозной эфир 15.00 Час Speak 16.20, 17.20, 18.20, 19.35 Сквозной эфир. Live 19.15 Новости. Израиль 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 06.40 М/ф	19.15, 03.15 Воспоминания без даты
05.00, 08.15 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.30 Контрольная закупка 08.55 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.25 Время покажет 14.15 Давай поженемся! 15.00, 02.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.15 Видели видео? 18.00 На самом деле 18.55, 01.20 Пусть говорят 20.00 Время 20.35, 02.55, 04.05 Т/с Старушки в бегах 22.30 Т/с Спарта 23.25 Михаил Романов. Первая жертва	11.00, 03.55 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. В.Джигоева. Три дня в Москве 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.50 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.45 Закрытие XXVII Междунар. фестиваля "Славянский базар" 01.20 Х/ф Нинкина любовь	11.00, 00.30 Т/с А счастье где-то рядом 11.45, 00.30 Т/с А счастье где-то рядом 13.35, 21.25, 05.10 Т/с Консервы 14.30, 19.25, 22.15, 00.00 События 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. Т. Доронина 15.55 Осторожно, мошенники! 16.25 Диагноз на миллион 17.05 Прощание. Дед Хасан 17.05 Естественный отбор 17.50 Х/ф Храбрые жены 19.45, 02.00 Право голоса 22.45 Линия защиты. Климат-контроль 23.15 Дикае деньги. Убить банкира	19.15, 03.15 Воспоминания без даты	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	06.00 Х/ф Бестселлер по любви 07.30, 13.15 Кулинарная семейка 07.50 Х/ф Банщики Президента, или Пасечники Вселенной 09.20, 03.30 Х/ф О любви в любую погоду	<b>RTVI RTVI</b> 07.05, 05.40 Нам надо поговорить 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.25, 01.30 Особое мнение	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Анатомия любви 06.35 Без паники, майор Кардош! 08.10 Два Федора 09.45 Жемчужная девушка 11.10 Ярославна, королева Франции 13.00, 21.00 Блуждающие звезды 1-2с. 15.55, 23.55 Груз без маркировки 17.35, 01.35 Инспектор уголовного розыска	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.30, 09.30 Т/с Возвращение Мухтара-2 10.05 Т/с Дикий-4 12.25, 17.20 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Т/с Прощай, Макаров 15.25 Т/с Предчувствие 18.50 Т/с Пляж. Жаркий сезон 20.55 Т/с Вижу-знаю 22.55 Т/с Морские дьяволы 00.45 ДНК 01.50 Т/с Возвращение Синдбада 03.35 Дачный ответ 04.30 Эксклюзив

**ЧЕТВЕРГ, 19.07.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b> 05.00, 08.15 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.30 Контрольная закупка 08.55 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.25 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00, 02.10 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.15 Видели видео? 18.00 На самом деле 18.55, 01.20 Пусть говорят 20.00 Время 20.35, 02.55, 04.05 Т/с Старушки в бегах 22.30 Т/с Спарта 23.25 А. Герман. Трудно быть с Богом	<b>PTP ПЛАНЕТА</b> 05.00 Утро России 09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время 11.00, 03.30 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Д/с Дивы. Х. Герзмава. Вечная любовь 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 02.25 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Капитанша 23.55 Х/ф Не враги 00.50 Х/ф Счастливым маршрутом 04.30 Пряничный домик	08.00 Доктор И... 08.25, 03.35 Х/ф Храбрые жены 09.55 Х/ф Бестселлер по любви 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 00.00 События 11.50, 00.30 Т/с А счастье где-то рядом 13.35, 21.25, 05.10 Т/с Консервы 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. С. Горобченко 15.40 Линия защиты. Климат-контроль 16.10 Дикие деньги. Убить банкира 16.50 Естественный отбор 17.35 Х/ф Львиная доля 19.45, 02.00 Право голоса 22.45 Д/ф Ж.Прохоренко. Баллада о любви 23.35 Тайны нашего кино. А зори здесь тихие	08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.25, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Практика 14.50, 03.00, 05.20 Сквозной эфир эфир. Live 16.20, 17.20, 18.15, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 06.55 М/ф	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Блуждающие звезды 1-2 с. 07.55 Груз без маркировки 09.35 Инспектор уголовного розыска 11.15 Воспоминания без даты 13.00, 21.00 Цыган 1-2 с. 16.20, 00.20 Цыган 3-4 с. 19.25, 03.25 Бал сказок	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.30, 09.30 Т/с Возвращение Мухтара-2 10.05 Т/с Дикий-4 12.25, 17.20 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Т/с Прощай, Макаров 15.25 Т/с Человек ниоткуда 18.50 Т/с Жаркий сезон 20.55 Т/с Вижу-знаю 22.50 Т/с Морские дьяволы 00.45 ДНК 01.50 Т/с Возвращение Синдбада 03.35 Нашпотребнадзор 04.30 Эксклюзив
	<b>TVC1</b> 06.00 Настроение 07.45, 13.15 Кулинарная семейка	<b>RTVI</b> 07.05, 15.00, 04.20, 06.00 Час Speak	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 07.05 Час Speak 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.25, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Практика 14.55, 03.00 Сквозной эфир 15.00, 05.40 Вы держитесь 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 06.40 М/ф	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Цыган 1-2 с. 08.20 Цыган 3-4 с. 11.25 Бал сказок 13.00, 21.00 По секрету всему	16.00, 00.00 Расмус-бродяга 1-2 с. 19.10, 03.10 Дневной поезд

**ПЯТНИЦА, 20.07.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b> 05.00, 08.15 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00 Новости 08.30 Контрольная закупка 08.55 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.15 Видели видео? 18.00 Человек и закон 18.55 Поле чудес 20.00 Время 20.30 Три аккорда 22.25 Муз. фестиваль "Белые ночи Санкт-Петербурга" 00.35 Х/ф Помню - не помню! 01.55 Х/ф Двенадцать стульев	<b>PTP ПЛАНЕТА</b> 05.00 Утро России 09.00 О самом главном. Ток-шоу 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время 11.00 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55, 04.40 Гении и злодеи 14.25 Т/с Склифосовский 17.00, 03.30 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Петросян-шоу 22.00 Х/ф Последний лепесток 23.40 2 Верник 2 00.25 Х/ф Проверка на дорогах 02.00 Х/ф Что скрывает любовь	07.45 Д/ф Е.Яковлева. Женщина на грани 08.30 Жена. История любви. О. Погодина 09.40, 03.05 Х/ф Львиная доля 11.30, 14.30, 22.10 События 11.50, 00.00 Т/с А счастье где-то рядом 13.15 Кулинарная семейка 13.35 Т/с Консервы 14.50 Город новостей 15.05 Мой герой. А. Снаткина 15.40 Х/ф Рыжик в Зазеркалье 17.40, 01.30 Х/ф Любовь со всеми остановками 19.20 В центре событий 20.20 Красный проект 21.25 Д/ф Смерть на сцене 22.40 Муз/ф Задорнов больше, чем Задорнов 04.50 Д/ф Наследство советских миллионеров 05.30 Осторожно, мошенники! Диагноз на миллион	07.05 Час Speak 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.25, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Практика 14.55, 03.00 Сквозной эфир 15.00, 05.40 Вы держитесь 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 06.40 М/ф	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Цыган 1-2 с. 08.20 Цыган 3-4 с. 11.25 Бал сказок 13.00, 21.00 По секрету всему	<b>НТВ-МИР</b> 05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.30, 09.30 Т/с Возвращение Мухтара-2 10.05 Т/с Дикий-4 12.30, 17.20 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.10 Т/с Прощай, Макаров 14.10 Тоже люди 15.25 Т/с Человек ниоткуда 18.50 Т/с Вижу-знаю 22.45 Неожиданный Задорнов 00.35 ДНК 01.40 Т/с Возвращение Синдбада 03.30 Т/с Автономка
	<b>TVC1</b> 06.00 Настроение	<b>RTVI</b> 07.05, 15.00, 04.20, 06.00 Час Speak	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 07.05 Час Speak 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 08.25, 01.30 Особое мнение 10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.15 Сквозной эфир. Нью-Йорк 13.00, 13.55 Т/с Практика 14.55, 03.00 Сквозной эфир 15.00, 05.40 Вы держитесь 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.30 Newstalk Live 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 06.40 М/ф	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Цыган 1-2 с. 08.20 Цыган 3-4 с. 11.25 Бал сказок 13.00, 21.00 По секрету всему	16.00, 00.00 Расмус-бродяга 1-2 с. 19.10, 03.10 Дневной поезд

Обращаем ваше внимание на то, что в магазине **"Karussell"** изменились номера телефонов. Справки о наличии товаров и ценах теперь можно получить по тел. **0178/4084318** или **0351/32671343** в часы работы магазина (с 10.00 до 21.00 ежедневно, кроме воскресенья). Адрес магазина "Karussell": Rothenburger Str. 1, трамваи 6,11,13, ост. "Bautzner Str./Rothenburger Str."

**СУББОТА, 21.07.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b> 05.00, 09.00, 11.00 Новости 05.10 А.Герман. Трудно быть с Богом 06.05 Х/ф Двадцать дней без войны 07.50 Смешарики. Нов. приключения 08.00 Играй, гармонь любимая! 08.40 Слово пастыря 09.10 Л.Агутин. Океан любви 10.10 Теория заговора 11.15 М. Задорнов. Легко жить трудно 12.15 Концерт "Умом Россию не поднять" 13.55 М.Задорнов. К отцу на край земли 14.55 Концерт "Кому на Руси жить?!" 16.40, 17.15 Т/с Фантазия белых ночей 17.00 Вечерние новости 18.55, 20.20 Сегодня вечером 20.00 Время 22.00 Муз. фестиваль "Белые ночи Санкт-Петербурга" 00.10 Х/ф 8 первых свиданий	01.40 Х/ф Миллион в брачной корзине 03.10 Х/ф Добряки	<b>PTP ПЛАНЕТА</b> 05.05 Т/с Чокнутая 08.20 Живые истории 09.00 По секрету всему свету 09.20 Пятеро на одного 10.00, 19.00 Вести 10.20 Вести. Местное время 10.40, 04.25 Обыкновенный концерт с Э. Эфировым 11.05 "Измайловский парк". Большой юмористический концерт 13.10 Моя любовь - Россия! 13.40 Искатели 14.30 Близкий круг 15.25 Б.Константинова 17.05 Х/ф Семь невест ефрейтора Збруева 19.50 Привет, Андрей! Вечернее шоу А.Малахова 19.50 Х/ф Счастливая жизнь Ксении	<b>TVC1</b> 06.00 Х/ф Моя любовь 07.15 Марш-бросок 07.45 Православная энциклопедия 08.10 Х/ф Рыжик в Зазеркалье 10.10 Д/ф Наследство советских миллионеров 10.50 Д/ф Смерть на сцене 11.30, 14.30, 23.05 События 11.45 Короли эпизода. Б.Новиков 12.25 Обложка. Папа в трансе 12.55, 14.45, 02.55 Х/ф Синхронистки 16.15 Кулинарная семейка 16.30 Муз/ф Задорнов больше, чем Задорнов 17.50 Х/ф Любовь в розыске 21.00 Постскриптум 22.00 Красный проект 23.20 Право голоса 02.25 Нелюбовь с первого взгляда. Спецрепортаж	07.05, 00.00 Особое мнение 07.50, 11.00, 15.00, 19.50, 23.50, 02.30, 04.15, 06.10 Сквозной эфир 09.00, 13.00, 01.30 Нам надо поговорить 10.00 Шоб я так ел 10.30 М/ф 14.00, 05.10 Час Speak 16.00, 17.00, 17.55, 18.55 Т/с Пять невест 20.00 Израиль за неделю 21.00 Русские нормы! 22.00 Х/ф Три женщины Достоевского 03.15 Вы держитесь	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 По секрету всему свету 1-2 с. 08.00 Расмус-бродяга 1-2 с. 11.10 Дневной поезд 13.00, 21.00 Волшебный голос Дельсмоино 1-2 с.	<b>НТВ-МИР</b> 05.05 Х/ф Квартал 07.00, 09.00, 15.00, 18.00 Сегодня 07.20 Смотр 07.55 Их нравы 08.30 Готвим с А. Зиминным 09.25 Главная дорога 10.10 Еда живая и мёртвая 11.05 Квартирный вопрос 12.15 Поедем, поедим! 13.05 Жди меня 14.05 Т/с Мухтар. Новый след 15.20 Однажды... 15.55 Секрет на миллион 18.30 Т/с Терминал 22.25 Т/с Шеф-2 00.25 Х/ф Шхера 18 02.20 Квартирник НТВ у Маргулиса 04.00 Т/с Реквием для свидетеля
--	--	---	---	---	---	--

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 22.07.

7 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		RTP RTP-ПЛАНЕТА				RTVI RTVI			
05.00	09.00, 11.00 Новости	04.55	Х/ф Счастливая жизнь Ксении	07.35	Х/ф Член правительства	08.00	Израиль за неделю	17.40	01.40 Ключи от неба
05.10	Х/ф Три дня вне закона	08.15	Сам себе режиссер	09.15	Х/ф Любовь со всеми оставками	09.00	05.10 Нам надо поговорить	19.10	03.10 Королевское обещание
06.45	Смешарики. ПИН-код	08.55	Смехопанорама	10.50	Д/ф Р. Плят. Интеллектуальный хулиган	10.00	Шоб я так ел		
07.00	Часовой	09.20	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе	11.30	14.30, 00.05 События	10.30	06.55 М/ф		
07.25	Здоровье	10.00	19.00 Вести	11.45	Смех с доставкой на дом	12.00	Русские норм!		
08.25	Непутевые заметки	10.20	Утренняя почта	12.30	Х/ф Рыжик в Зазеркалье	14.00	На троих		
09.20	11.15 Т/с Григорий Р.	10.50	02.55 Когда все дома с Т. Кизяковым	14.45	02.45 Х/ф Тот, кто рядом	15.00	22.00, 03.15 Час Speak		
16.30	Т/с Фантазия белых ночей	11.30	Т/с Там, где ты	18.00	Свадьба и развод. Н. Джигурда и М. Анисина	16.00	16.55, 17.50, 18.45 Т/с Заповедник страха		
18.25	Старше всех!	21.00	Воскресный вечер с В. Соловьевым	18.45	90-е. Лонго против Грабового	20.00	Х/ф У Бога свои планы		
20.00	Воскресное Время	21.00	Воскресный вечер с В. Соловьевым	19.30	Прощание. Р. Трахтенберг	01.30	Вы держитесь		
21.00	Междунар. муз. фестиваль "Белые ночи Санкт-Петербурга". Гала-концерт	23.25	Х/ф Красавица и Чудовище	20.15	Х/ф Перчатка Авроры				
23.10	Х/ф О чём говорят мужчины	01.15	Х/ф Ночная фиалка	23.15	00.20 Х/ф Любовь в розыске				
00.50	Х/ф Интердевочка	03.40	Искатели						
03.20	Х/ф Отель "У погибшего альпиниста"								
		TVCI							
		06.00	Х/ф Воздушный извозчик						
		07.10	Фактор жизни						

JURI'S MONTAGESERVICE  
**МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:**  
**ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ**  
 КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!  
 0174 - 919 45 65 (02)  
 Юрий Савенков  
 Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurijsavenkov@web.de

всегда в продаже  
**КРАСНАЯ ИКРА**  
 (ф. "Lemberg")  
  
 Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
 Мо.-Са. 10.00-21.00  
 Tram. № 6, 11, 13, ост. „Rothenburger Str. / Bautzner Str.“  
 Rothenburger Str. 1  
 01099 Dresden  
 Tel. 0351-16086659

**Ещё есть несколько свободных мест!**  
**19-23 октября "Club St.Petersburg" организует автобусную поездку «Русский Париж - замки Луары - Версаль».**  
 История России тесно связана с Парижем. Множество наших выдающихся соотечественников посещали Париж и жили в этом прекрасном городе. В 1717 году Пётр I подписал здесь верительные грамоты первого русского посла во Франции, посетил Дом инвалидов и могилу кардинала Ришелье. В 1812 году по Елисейским полям победным маршем прошла русская армия во главе с императором Александром I. Бывал здесь и Николай II. В Гранд Опера проходили русские сезоны Дягилева, танцевал и ставил свои балеты Нуриев, плафон театра был расписан Шагалом. В Люксембургском саду гуляли Цветаева и Ахматова, в ботемном ресторане la Closerie des Lilas играли в шахматы Ленин и Троцкий.  
 Приглашаем вас в увлекательную поездку с экскурсией по русским местам в Париже, в Версаль и замки Луары.  
 Справки и запись: **0176 - 22 32 76 21, 0176 - 564 28 529.**

  
**Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V.**  
 0351-2068441  
 Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden  
 www.kolibri-dresden.de

www.antea-dresden.de  
**ПОХОРОННАЯ ФИРМА ANTEA BESTATTUNGEN**  
  
 ВАШ НАДЕЖНЫЙ  
 КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК  
 В СЛУЧАЕ ТЯЖЕЛОЙ УТРАТЫ  
 И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ  
 Все виды ритуальных услуг  
 с соблюдением религиозных  
 и светских традиций  
**0351 / 42 999 99**  
 В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК

**REISESERVICE RANTZSCH**  
**IM WORLD TRADE CENTER**  
 - недорогие авиабилеты по всему миру  
 - автобусные и железнодорожные билеты  
 - визы, отели, трансферы  
 - денежные переводы за границу (MoneyGram)  
 - отды и санаторно-курортное лечение  
 - путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке  
**REISESERVICE RANTZSCH**  
 Freiburger Str. 39 - 01067 Dresden  
 Tel: 0351- 495 74 80  
 Fax: 0351- 495 74 70  
 E-mail: service@rantzsch-reisen.de  
 www.reiseservice-russland.com

**Impressum**  
 Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
 Тел. редакции: **0351 - 208 56 530**  
**0176 - 22 32 76 21**  
 e-mail: club-spb@web.de  
 Информационная поддержка:  
 "Club St. Petersburg e.V." Dresden  
 Газета распространяется бесплатно.  
 Тираж: 1000 экз.  
 Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

 **St. Pauli-Apotheke**  
 Inh. Grita Harb  
 Tannenstr. 17 - 01097 Dresden  
 Бесплатная доставка лекарств на дом. Бесплатные консультации **на русском языке** по применению лекарственных средств и медицинской техники.  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. 8.00-19.00  
 Sa. 8.00-13.00  
 Tel.: 0351-80 444 81  
 Fax: 0351-80 327 58  
 Mail: st.pauli-apotheke@web.de